



# Codul global de conduită al furnizorului

 **HENDRICKSON**

**B**

The Boler Company.

 **WATSON & CHALIN**  
MANUFACTURING INC.

## CUPRINS

Preocuparea pentru etică și conformitate	3
Practicile de conformitate	4
Practici de activitate și etica profesională	5
Informații confidențiale și proprietate intelectuală	6
Protejarea proprietății	7
Practicile de angajare	8
Hărțuirea la locul de muncă	9
Conformitatea furnizorilor	10
Codurile de conduită aplicabile clientului	10
Inexistența drepturilor pentru terți	11
Raportarea posibilelor încălcări	11
Prevenirea represaliilor	12

## PREOCUPAREA PENTRU ETICĂ ȘI CONFORMITATE

Hendrickson USA, L.L.C., inclusiv sucursalele, diviziile, afiliații și entitățile sale conexe („societatea”) le solicită furnizorilor săi de produse și servicii (numiți „furnizor”), precum și angajaților, reprezentanților și subcontractanților acestora („reprezentanți”) să adopte și să pună în aplicare dorința societății de a-și desfășura activitatea în conformitate cu toate legile aplicabile și cu cele mai înalte standarde de etică.

Societatea își desfășoară activitățile în mai multe țări și are parteneri de afaceri în toată lumea. Practicile de activitate și acțiunile furnizorului sau ale reprezentanților furnizorului pot avea impact și se pot reflecta asupra societății, a produselor, serviciilor, reputației și fondului său comercial. Din acest motiv, societatea le solicită tuturor furnizorilor și reprezentanților să respecte prezentul Cod global de conduită al furnizorului („Codul”) în desfășurarea activității alături de sau în numele societății. Toți furnizorii ar trebui să își educe reprezentanții astfel încât să se asigure că aceștia înțeleg și respectă codul.

Societatea își va desfășura activitatea în conformitate cu toate legile și reglementările aplicabile. Totuși, respectarea legii nu include întreaga responsabilitate cu privire la etică ce le revine directorilor, cadrelor de conducere, angajaților, mandatarilor și furnizorilor societății. Obiectivul codului depășește simpla respectare a legilor aplicabile și impune urmarea valorilor și a standardelor exprimate în politicile societății. Acest cod completează orice obligații specifice, prevăzute prin contractele scrise încheiate între furnizori și societate. Cu excepția situațiilor în care acest lucru este interzis, legile și reglementările aplicabile la nivel local, regional, național și internațional nu vor înlocui îndrumările prevăzute în acest cod.

Acest cod își propune să promoveze interesele societății, ale furnizorilor și reprezentanților săi prin susținerea unor principii de conduită corecte, sustenabile, responsabile și etice. Acest cod se aplică tuturor furnizorilor și reprezentanților, precum și conducerii și angajaților acestora și are scopul de a susține toate relațiile profesionale existente cu furnizorii și cu reprezentanții.

Pe lângă reglementările aplicabile în Statele Unite, îndrumările de natură etică prevăzute în acest Cod de conduită au la bază în primul rând principiile Pactului mondial al Națiunilor Unite, Convențiile Organizației Internaționale a Muncii, Declarația Universală a Drepturilor Omului, Convenția Națiunilor Unite privind drepturile copilului, Convenția privind eliminarea tuturor formelor de discriminare împotriva femeilor și Îndrumările OCDE pentru întreprinderile multinaționale. Secțiunile sale de mai jos constituie standarde minime și au scopul de a preveni situațiile care pot pune sub semnul întrebării integritatea societății și a reprezentanților ei. Societatea le impune furnizorilor și reprezentanților săi să adopte practici de management care au ca obiectiv aceste principii.

Societatea poate modifica acest cod și/sau poate adopta interpretări sau politici și proceduri din cod, după cum va considera necesar și în măsura permisă de lege. Toate modificările semnificative și noile interpretări ale codului le vor fi comunicate furnizorilor și reprezentanților la momentul respectiv, aceștia urmând a confirma primirea și înțelegerea modificărilor/interpretărilor.

## PRACTICILE DE CONFORMITATE

Furnizorul și reprezentanții săi își vor desfășura activitatea cu sau în numele societății, în conformitate cu legislația aplicabilă în Statele Unite ale Americii și în jurisdicțiile străine în care își desfășoară activitatea, într-un mod care va reflecta întotdeauna cele mai înalte standarde de etică. Furnizorul și reprezentanții săi vor întreprinde următoarele:

- ▶ **Schimburi comerciale:** vor respecta toate legile aplicabile privind controlul schimburilor comerciale, precum și toate legile și reglementările privind exportul, reexportarea și importul.
- ▶ **Antitrust:** își vor desfășura activitatea în conformitate cu legislația aplicabilă în domeniul antitrust și al concurenței loiale. Cu privire la relațiile cu concurența, legislația interzice în special convențiile secrete și alte activități care au ca scop influențarea prețurilor sau a condițiilor, împărțirea teritoriilor de vânzări sau a clienților sau utilizarea unor metode inadecvate pentru obstrucționarea concurenței libere și deschise. De asemenea, această legislație interzice înțelegerile dintre clienți și furnizori care ar restricționa libertatea clienților de a-și stabili proprii termeni și condiții atunci când comercializează mai departe produsele.
- ▶ **Mediu:** vor respecta toate legile și reglementările aplicabile privind mediul înconjurător.
- ▶ **Muncă:** vor respecta toate legile aplicabile din domeniul muncii. Societatea respinge orice formă de muncă prestată de copii și muncă forțată.
- ▶ **Boicoturi:** nu vor participa la activități care ar putea avea ca efect promovarea unui boicot sau a unor practici comerciale restrictive, inițiate de o altă țară împotriva clienților sau a furnizorilor aflați într-o țară prietenă S.U.A. sau împotriva unei persoane, firme sau societăți americane.
- ▶ **Discriminare:** vor combate discriminarea sub toate formele acesteia, în limita legilor aplicabile și, în special, discriminarea împotriva angajaților, pe criterii de gen, rasă, dizabilitate, origine etnică sau culturală, religie sau alte credințe, vârstă sau orientare sexuală.
- ▶ **Drepturile omului:** vor respecta și vor susține drepturile omului recunoscute la nivel internațional.
- ▶ **Sănătate și siguranță:** vor proteja sănătatea și siguranța la locul de muncă, în conformitate cu reglementările naționale și se angajează să îmbunătățească în permanență condițiile de lucru.
- ▶ **Protecția datelor:** nu vor participa la nicio activitate care ar putea încălca oricare dintre legile principale privind protecția datelor din jurisdicțiile aplicabile.
- ▶ **Combaterea corupției:**
  - vor respecta legile privind combaterea corupției și a spălării banilor din statele în care furnizorul își desfășoară activitatea, inclusiv Legea S.U.A. privind practicile de corupție în străinătate, Legea britanică privind mita și orice reglementări locale similare.
  - nu vor participa la acțiuni de mituire sau de acordare de comisioane oculte, indiferent dacă au ca scop oficiali publici sau persoane din sectorul privat.
  - vor respecta legile ce guvernează activitățile de lobby, cadourile și plățile către oficialii publici, legile privind contribuțiile la campaniile politice și alte reglementări conexe.
  - nu vor oferi și nu vor plăti, direct sau indirect, obiecte de valoare, respectiv sume de bani (ceea ce include călătoriile, cadouri, cheltuieli în domeniul ospitalității și donații

caritabile) către orice persoană, inclusiv oficiali sau angajați guvernamentali, agenții guvernamentale, partide politice, organizații publice internaționale sau orice candidați la funcții politice, în scopul de a convinge persoana respectivă să își utilizeze în mod inadecvat funcția pentru a obține sau a păstra o relație de afaceri sau pentru a promova într-un alt mod ilicit interesele de activitate ale societății.

## PRACTICI DE ACTIVITATE ȘI ETICA PROFESIONALĂ

Furnizorul și reprezentanții săi își vor desfășura activitățile profesionale cu integritate și în conformitate cu prevederile contractelor lor scrise, încheiate cu societatea. Furnizorul și reprezentanții săi vor întreprinde următoarele:

- ▶ **Înregistrări operaționale:** vor completa, înregistra, raporta, păstra și elimina cu corectitudine și acuratețe informațiile și înregistrările privind activitatea, în conformitate deplină cu cerințele juridice și de reglementare aplicabile.
- ▶ **Comunicări:** nu vor discuta despre chestiunile interne sau evoluțiile societății cu persoane din exteriorul societății, numai dacă acest lucru nu este necesar pentru îndeplinirea muncii lor cu sau în numele societății și în conformitate cu legislația aplicabilă. Această interdicție se aplică și cererilor de informații privind societatea, transmise de media, de analiști sau de alte persoane.
- ▶ **Delictele de inițiat:** nu se vor angaja în comiterea unor delikte de inițiat, prin cumpărarea sau vânzarea acțiunilor societății sau ale altor societăți după ce au luat cunoștință de informații non-publice privitoare la societate sau la o altă societate, care nu sunt disponibile investitorilor și care ar putea influența decizia unui investitor de a cumpăra sau a vinde acțiuni.
- ▶ **Cadouri și divertisment:** nu vor oferi, da, furniza sau accepta cadouri sau facilități de divertisment către/de la angajații societății, de la membrii familiei apropiate a unui angajat sau de la un reprezentant al societății, decât dacă respectivele cadouri sau facilități de divertisment respectă toate principiile de mai jos:
  - nu sunt acordate în mod frecvent;
  - derivă din desfășurarea normală a activității;
  - nu iau forma unui cadou în numerar;
  - respectă practicile obișnuite de activitate ale din țara și industria respectivă;
  - implică o cheltuială sau o valoare nominală rezonabilă;
  - nu pot fi interpretate ca reprezentând o mită sau o plată;
  - nu instituie niciun fel de obligație din partea destinatarului;
  - sunt rezonabile și adecvate pentru persoanele implicate și pentru activitatea în speță;
  - și
  - nu încalcă legile sau reglementările aplicabile.

Pentru cadourile sau facilitățile de divertisment care nu îndeplinesc criteriile anterioare, este necesară autorizația scrisă a societății.

- ▶ **Conflictele de interese:** vor evita comportamentele inadecvate sau conflictele de interese. Furnizorul și reprezentanții săi nu vor trata și nu vor negocia direct orice contract de furnizare cu un angajat al societății al cărui consort, partener de viață sau alt membru al familiei ori rudă are un interes financiar semnificativ în cadrul furnizorului respectiv. Pe durata negocierii contractului de furnizare sau în timpul executării obligațiilor furnizorului, tratarea în mod direct

cu soțul, partenerul de viață sau alt membru al familiei ori rudă a unui angajat al furnizorului care este angajat al societății este de asemenea interzisă. Furnizorul și reprezentanții săi trebuie să îi dezvăluie societății orice servicii furnizează (indiferent dacă o face în calitate de consultant, angajat, cadru de conducere, director, mandatar sau în orice altă calitate) către o altă societate care este concurentă cu societatea sau care are ori încearcă să aibă o relație de afaceri cu societatea. Proprietatea sau interesele financiare ale furnizorului sau ale oricărui dintre reprezentanții săi, care au sau doresc să aibă o relație de afaceri cu societatea (în calitate de furnizor, client, locator, locatar sau mandatar) sau se află în concurență cu aceasta, pot crea un conflict de interese real sau potențial și trebuie dezvăluite societății la începutul relației cu societatea sau cât mai curând posibil de la momentul în care se produc.

## INFORMAȚII CONFIDENȚIALE ȘI PROPRIETATE INTELECTUALĂ

În timp ce lucrează cu sau pentru societate, furnizorul și reprezentanții săi pot fi expuși și pot avea acces la informații legate de societate și de activitatea sa, care sunt exclusive și confidențiale pentru societate sau pentru anumite entități externe („informațiile confidențiale”). Furnizorul și reprezentanții săi vor întreprinde toate măsurile și acțiunile rezonabile, necesare pentru prevenirea și limitarea utilizării sau a dezvăluirii oricăror informații confidențiale. De asemenea, toate invențiile, îmbunătățirile și descoperirile realizate de către furnizor și reprezentanții săi în decursul muncii lor cu sau în numele societății vor reprezenta proprietatea unică și exclusivă a societății, fără remunerație suplimentară.

### ► Informații confidențiale:

Furnizorul și reprezentanții săi nu vor dezvălui către alte entități și nici nu vor utiliza informațiile confidențiale, decât dacă acest lucru este necesar și autorizat de către societate pentru derularea activității alături de aceasta sau dacă acest lucru este impus prin lege. „Informațiile confidențiale” includ, fără însă a se limita la toate informațiile non-publice legate de activitățile profesionale prezente sau planificate ale societății, de prețuri, date financiare, invenții, proiecte, secrete comerciale și know-how, planuri de marketing și vânzări, oportunități de achiziție sau retragere a investițiilor, informații din cercetare și dezvoltare, precum și informații privind clienții și furnizorii.

La solicitarea societății și, în orice situație, în mod prompt, la finalizarea relației profesionale cu sau în numele societății, furnizorul și reprezentanții săi îi vor remite societății toate documentele și alte materiale aflate în posesia lor, legate de informațiile confidențiale, precum și alte proprietăți care îi aparțin societății, fără a păstra copii, note, fotografii sau alte reproduceri.

Obligația de a proteja informațiile confidențiale ale societății va continua și după încheierea raportului profesional al furnizorului sau al reprezentantului cu sau în numele societății.

### ► Proprietate intelectuală:

Furnizorul și reprezentanții săi îi vor comunica societății sau persoanei desemnate de aceasta și îi vor atribui societății sau persoanei desemnate de aceasta drepturile complete, titlul de proprietate și interesele (inclusiv dreptul de a solicita preemțiune în conformitate cu tratatele și dreptul internațional aplicabil) asupra oricărei invenții, îmbunătățiri sau descoperiri

(indiferent dacă sunt sau nu brevetabile) realizate, concepute sau puse în practică de furnizor sau reprezentanții săi, individual sau în mod comun, alături de alte persoane, în timpul desfășurării activității lor cu sau în numele societății. Aceste obligații de atribuire nu se aplică invențiilor pentru care nu s-a folosit niciun echipament, resursă, dotare sau secret comercial al societății și care a fost dezvoltată în totalitate în timpul liber al furnizorului sau al reprezentantului său, cu excepția următoarelor situații:

- o dacă invenția respectivă are legătură cu activitatea societății sau cu cercetările ori dezvoltările curente sau demonstrabil anticipate ale societății;
- o dacă respectivele invenții rezultă din munca depusă de furnizor sau reprezentanții săi pentru societate;

Furnizorul și reprezentanții săi vor dezvălui aceste invenții, îmbunătățiri sau descoperiri cu promptitudine și în totalitate către societate, pentru a asigura drepturile societății sau ale persoanelor desemnate de aceasta asupra respectivei invenții, îmbunătățiri sau descoperiri, inclusiv cererile adecvate de brevetare și aprobarea acestora în favoarea societății sau a persoanei desemnate de aceasta (toate pe cheltuiala sa) și declarațiile preliminare și alte declarații necesare în orice procedură în care poate fi implicată o astfel de cerere de brevetare sau un brevet primit pe această cale.

## PROTEJAREA PROPRIETĂȚII

În timp ce lucrează pentru sau în numele societății, furnizorul și reprezentanții săi pot avea acces la sau pot utiliza anumite proprietăți și dotări ale societății. Furnizorul și reprezentanții săi vor întreprinde următoarele:

- ▶ **Utilizarea acceptabilă:** vor utiliza proprietatea fizică și intelectuală a societății, care include proprietatea efectivă, furniturile, consumabilele și echipamentele și alte sisteme și tehnologii informatice puse la dispoziție de către societate (inclusiv e-mail, internet și mesagerie vocală) numai pentru activitatea societății și numai când utilizarea lor este autorizată de societate.
- ▶ **Utilizarea neautorizată:** nu se vor utiliza tehnologia și sistemele puse la dispoziție de către societate pentru (i) a crea, accesa și stoca, tipări, solicita sau trimite materiale care intimidează, hărțuiesc, amenință, sunt abuzive, au un conținut explicit sexual sau sunt ofensatoare ori inadecvate într-un alt mod sau (ii) nu se vor trimite comunicări false, defăimătoare sau malițioase.
- ▶ **Proprietatea:** posesiunile sau sistemele nu se vor scoate din sediile societății. Aceste posesiuni și sisteme, precum și toate comunicările, informațiile și datele stocate, transmise sau primite prin echipamentele aflate în proprietatea societății ori închiriate de aceasta sunt și vor rămâne în proprietatea societății.
- ▶ **Securitate:** respectați toate cerințele societății privind păstrarea și menținerea parolilor, a confidențialității, a securității și a procedurilor privind intimitatea, ceea ce include, fără însă a se limita la procedurile privitoare la rețeaua internă a corporației, la sistemele și spațiile acesteia. Societatea poate monitoriza utilizarea rețelelor și sistemelor sale și poate accesa orice comunicări, informații și date stocate, transmise sau primite prin intermediul rețelelor și sistemelor societății.
- ▶ **Protecția datelor:** nu vor participa la nicio activitate care ar putea încălca oricare dintre legile principale privind protecția datelor din jurisdicțiile aplicabile.

- ▶ **Drepturile de proprietate intelectuală:** vor respecta drepturile de proprietate intelectuală ale societății și ale terților, ceea ce include, fără însă a se limita la copyright, brevete, mărci comerciale și secrete comerciale și vor utiliza numai software și produse informatice care au fost achiziționate în mod legitim și aceasta numai în conformitate cu condițiile de utilizare prevăzute în acordurile de licență.

## PRACTICILE DE ANGAJARE

Practicile privind șansele egale la angajare fac parte din activitățile zilnice ale societății și se extind asupra tuturor aspectelor relației profesionale angajat-angajator, ceea ce include recrutarea și angajarea, compensarea, promovarea și retrogradarea, transferul, instruirea și dezvoltarea, încetarea relației profesionale, concedierea, disciplina și alocarea sarcinilor profesionale. Societatea le solicită furnizorilor săi să îi împărtășească angajamentul de a oferi oportunități egale la angajare, fără a lua în considerare rasa, culoarea, religia, etnia, genul, originea națională, dizabilitatea, vârsta, orientarea sexuală, statutul de veteran sau alți factori care nu sunt acceptați prin lege. Furnizorul își va derula practicile de angajare în conformitate totală cu toate legile și reglementările aplicabile. Furnizorul și reprezentanții săi (dacă este cazul) vor întreprinde următoarele:

- vor susține politica societății de conformitate cu legile și reglementările aplicabile privind sănătatea, siguranța și managementul riscului operațional. Furnizorul și reprezentanții săi trebuie să respecte toate normele și practicile societății privind siguranța, își vor asuma responsabilitatea pentru a institui precauțiile necesare în vederea protejării lor și a colegilor și îi vor raporta cu promptitudine societății orice practici sau situații periculoase. Ne-am angajat să asigurăm un mediu de lucru sigur și sănătos, pentru colegi și pentru persoanele care ne vizitează sediile. Furnizorul și reprezentanții săi trebuie de asemenea să raporteze produsele defecte și să facă tot ceea ce este posibil pentru a se asigura că societatea le oferă clienților săi produse de calitate.
- se vor prezenta la muncă într-o stare care să le permită să își desfășoare activitatea; astfel, nu trebuie să se afle sub influența drogurilor ilegale sau a alcoolului. Societatea interzice utilizarea, posesia, distribuirea și/sau vânzarea de droguri ilegale sau de alcool în timp ce persoanele respective se află pe proprietatea societății sau în spațiile închiriate de aceasta. Societatea își rezervă dreptul de a realiza analize medicale pentru depistarea drogurilor ilegale sau a alcoolului sau de a percheziționa dulapurile, birourile sau alte spații din sediile sale, în limitele prevederilor legislației aplicabile.
- se vor respecta toate legile și reglementările aplicabile privind salarizarea/timpul de lucru, inclusiv cele privitoare la salariul minim, la programul de lucru și la remunerarea orelor suplimentare.
- se vor respecta toate legile și reglementările aplicabile privind monitorizarea și comunicările.
- se va coopera cu societatea în vederea instituirii unui climat profesional în care să nu existe niciun act de violență. Societatea le solicită furnizorilor și reprezentanților acestora să soluționeze orice diferende pe calea discuțiilor și, dacă este necesar, cu ajutorul unui reprezentant al societății. Societatea nu va tolera violența de orice fel la locul de muncă.
- înregistrările privind angajații vor fi păstrate în conformitate cu legile și reglementările aplicabile.
- se va coopera cu societatea în vederea instituirii unui climat profesional în care să nu existe discriminări ilegale.



## ► Munca prestată de copii, munca forțată și traficul de ființe umane:

Munca forțată poate lua numeroase forme, care includ traficul de ființe umane, sclavia și munca depusă de copii. Acestea sunt probleme care apar în toată lumea și nu există acorduri internaționale eficiente care să definească practica sau care să creeze mecanisme de combatere a acestora. În calitate de angajator și cumpărător de produse și servicii la nivel global, Hendrickson s-a angajat să instituie (i) un mediu de lucru în care să nu se producă situații de trafic cu ființe umane, de muncă forțată și de muncă prestată de copii și (ii) practici de angajare legitime și etice.

- **Munca prestată de copii:** munca vătămătoare prestată de copii înseamnă angajarea copiilor în formă exploatare sau într-o formă care poate fi periculoasă sau care poate interfera cu educația copilului sau care poate fi vătămătoare pentru sănătatea copilului sau pentru dezvoltarea sa fizică, mentală, spirituală, morală sau socială.
- **Munca forțată:** munca forțată reprezintă munca sau serviciile obținute de la o persoană care este amenințată cu violența sau pedepsirea dacă nu își îndeplinește sarcinile, muncă/servicii pentru care persoana în cauză nu dorește să le efectueze.
- **Traficul cu ființe umane:** Guvernul S.U.A. și convențiile internaționale definesc în mod extins traficul cu ființe umane ca reprezentând orice comportament ce implică reducerea sau menținerea unei persoane la stadiul de prestator forțat de muncă sau servicii sexuale. Traficul de ființe umane include recrutarea, transportul, transferul, adăpostirea sau primirea de persoane, prin intermediul amenințărilor sau al utilizării forței sau a altor forme de coerciție, prin răpire, fraudă, înșelăciune, abuz de forță sau de postură vulnerabilă a victimei, precum și acordarea sau primirea de plăți sau beneficii pentru obținerea consimțământului unei persoane care are control asupra alteia în scop de exploatare.

Societatea și-a stabilit o politică clară împotriva muncii prestate de copii, a muncii forțate și a traficului cu ființe umane și le impune și furnizorilor săi să o respecte. Furnizorul și reprezentanții săi vor întreprinde următoarele:

- vor respecta cerințele privind vârsta minimă și numărul maxim de ore de muncă zilnică, așa cum sunt acestea prevăzute prin lege.
- nu vor utiliza în mod voluntar și vor interzice utilizarea, directă sau indirectă, a muncii forțate, a muncii prestate de persoane traficate sau aflate în sclavie în operațiunile sau activitățile lor.
- vor certifica faptul că respectă această politică, iar furnizorul va despăgubi și va exonera de răspundere societatea Hendrickson în cazul în care răspunderea furnizorului sau a reprezentanților săi este angajată ca urmare a încălcării acestei politici sau a oricăror legi și reglementări relevante aplicabile.

## HĂRȚUIREA LA LOCUL DE MUNCĂ

Cu toții avem dreptul să lucrăm într-un mediu în care să nu existe intimidări, hărțuire și abuzuri. Hărțuirea la locul de muncă este interzisă. Aceasta semnifică orice comportament nedorit care are la bază rasa, culoarea, religia, etnia, genul, originea națională, dizabilitatea, vârsta, orientarea sexuală, statutul de veteran al unei persoane sau orice alt statut protejat prin lege, care interferează în mod nerezonabil cu îndeplinirea activității profesionale sau care creează un mediu de lucru intimidant, ostil sau ofensator. Furnizorul și reprezentanții săi (dacă este cazul) vor coopera în direcția materializării angajamentului societății de a crea un mediu de lucru din care să lipsească actele de

hărțuire. Orice incidente raportate societății vor fi investigate cu promptitudine de către societate, cu confidențialitatea și discreția maxime practicabile. Furnizorul trebuie să coopereze în aceste investigații. Societatea nu va tolera amenințările sau actele de răzbunare împotriva persoanelor care au utilizat metodele de reclamație sau care cooperează la o investigație. Societatea își va încheia imediat relația cu orice furnizor cu privire la care se constată că:

- o s-a implicat într-un comportament ce încalcă politicile societății;
- o a utilizat în mod nelegitim poziția sa de autoritate în această privință;
- o nu a cooperat în timpul unei investigații;
- o a făcut cu bună știință o reclamație falsă; sau
- o s-a răzbunat pe o persoană pentru că aceasta din urmă a raportat sau a furnizat informații despre o problemă.

## **CONFORMITATEA FURNIZORILOR**

Fiecare furnizor are responsabilitatea de a se asigura că reprezentanții săi înțeleg și respectă prezentul cod și de a-și informa persoana de contact din cadrul societății (sau un membru al conducerii societății) dacă și când s-a produs o situație în care furnizorul sau orice reprezentant al său au acționat contrar prevederilor codului. Fiecare furnizor trebuie să își monitorizeze respectarea prevederilor acestui cod. Pe lângă orice alte drepturi pe care societatea le poate avea în conformitate cu contractul său scris, încheiat cu furnizorul, sau cu orice legi aplicabile, societatea poate solicita îndepărtarea imediată a unui reprezentant care se comportă într-un mod ilegal sau care nu este conform cu acest cod sau cu orice alte politici aplicabile ale societății.

Societatea nu va tolera actele de încălcare sau eludare a oricăror legi din S.U.A. sau dintr-un alt stat, comise de către un furnizor sau de către reprezentanții acestuia. De asemenea, societatea nu va tolera nerespectarea sau eludarea politicilor corporatiste sau implicarea în tratative lipsite de etică legate de activitatea societății. Societatea își va înceta relația cu orice furnizor care nu respectă acest cod sau care nu cooperează cu orice investigație aferentă.

Furnizorul este de acord cu faptul că reprezentanții săi vor respecta politicile, practicile și normele societății, inclusiv acest cod. Furnizorul este responsabil de acțiunile reprezentanților săi. De asemenea, poate fi necesar ca reprezentanții furnizorului să semneze o confirmare la cerea societății, prin care să declare că reprezentantul furnizorului este de acord cu prevederile acestui cod.

## **CODURILE DE CONDUITĂ APLICABILE CLIENTULUI**

Dacă furnizorul este angajat de către societate în beneficiul unui client, societatea impune ca respectivul furnizor și reprezentanții săi să respecte toate normele, politicile, procedurile sau codurile de conduită aplicabile, instituite de respectivul client și care le vor fi puse la dispoziție, chiar și în situația în care vor fi mai restrictive decât prevederile acestui cod. Dacă între acest cod și orice coduri de conduită instituite de un client există un conflict de interese efectiv sau doar perceput, furnizorul și reprezentanții săi vor trebui să colaboreze cu societatea și cu clientul pentru a rezolva situația într-o modalitate satisfăcătoare pentru toate părțile implicate.

## INEXISTENȚA DREPTURILOR PENTRU TERȚI

Prezentul cod nu conferă și nici nu se va considera că va conferi orice drepturi terților, inclusiv drepturi la beneficii pentru terți. De exemplu, niciun reprezentant sau furnizor nu va avea drepturi în contra societății în virtutea acestui cod. De asemenea, reprezentantul nu va avea dreptul de a impune societății să aplice orice prevederi ale acestui cod, decizia în această privință și referitoare la orice astfel de acțiuni fiindu-i rezervată societății, la discreția sa. De asemenea, nici semnarea acestui cod de către furnizor sau de către reprezentanții săi și nici a oricăror prevederi incluse în acesta nu vor crea o relație de angajare între societate și furnizor sau reprezentant.

## RAPORTAREA POSIBILELOR ÎNCĂLCĂRI

Societatea îi încurajează pe furnizor și pe reprezentanții săi să raporteze cu promptitudine orice comportamente discutabile sau posibile încălcări ale codului către persoana lor principală de contact din cadrul societății. De asemenea, suspiciunile cu privire la posibilele încălcări ale codului pot fi raportate către societate prin intermediul liniei de asistență dedicată problemelor legate de codul de conduită. Vă rugăm să rețineți că linia telefonică de asistență dedicată problemelor legate de codul de conduită din fiecare jurisdicție va respecta legile și reglementările aplicabile în respectiva jurisdicție.

Linia telefonică este disponibilă 24 de ore pe zi, 7 zile pe săptămână. Specialiști instruiți, din cadrul unei entități externe și independente care furnizează servicii de conformitate corporatistă vor răspunde la apelul dvs., vor documenta aspectele care vă preocupă și vor transmite un raport scris către vicepreședintele departamentului de Resurse Umane și directorului de Dezvoltare a Organizației. Aceștia vor numi investigatorii adecvați, pentru soluționarea rapidă și profesională a preocupărilor dvs.

Atunci când contactați linia telefonică de asistență, puteți alege să rămâneți anonim, numai dacă nu ni se solicită prin lege să raportăm situația. Toate situațiile raportate vor fi tratate în mod egal, indiferent dacă au fost transmise anonim sau nu.

ȚARĂ	PREFIXUL NAȚIONAL	NUMĂRUL LINIEI DE ASISTENȚĂ
Statele Unite și Canada	Nu se aplică	866.630.7399
Australia	Nu se aplică	1.800.20.8932
Australia	Nu se aplică	1.800.14.1924
Austria	0.800.200.288	855.299.8603
China: North-Beijing CNGC	108.888	855.299.8603
China: North-Beijing CNGC (în mandarină)	108.710	855.299.8603
China: South-Shanghai China Telecom	108.11	855.299.8603
China: South-Shanghai China Telecom	108.10	855.299.8603

Franța	Nu se aplică	0800.90.2418
Germania	0.800.225.5288	855.299.8601
India	000.117	855.299.8601
Mexic	Nu se aplică	001.800.613.2737
România	0808.03.4288	855.299.8601
Marea Britanie	Nu se aplică	0808.234.7051

După ce ați raportat o situație, veți primi un număr de identificare, astfel încât să urmăriți evoluția situației în cauză. Orice raport pe care îl transmiteți va fi păstrat confidențial de către toate persoanele implicate în analizarea și, dacă este cazul, în investigarea acestuia.

Urmărirea cazului este deosebit de importantă dacă ați transmis o sesizare anonimă și este posibil să avem nevoie de informații suplimentare, pentru a desfășura o investigație eficientă. Numărul de identificare vă va permite să urmăriți soluționarea cazului; totuși, vă rugăm să rețineți că, pentru a respecta intimitatea persoanelor, nu vă vom putea informa cu privire la acțiunile disciplinare individuale.

## PREVENIREA REPRESALIILOR

Puteți raporta în deplină siguranță încălcările de natură etică, fără a vă fi teamă de represalii. Societatea nu va tolera represaliile întreprinse împotriva unei persoane care a solicitat cu bună credință un sfat sau care a raportat un comportament discutabil și/sau o posibilă încălcare a codului. Cazurile de represalii raportate vor fi investigate în amănunt și vor fi tratate adecvat.

\*\*\*\*\*

Societatea le mulțumește furnizorilor și reprezentanților săi pentru cooperare în privința acestui important Cod de conduită și dorește să instituie o relație reciproc avantajoasă, bazată pe cel mai înalt nivel de comportament etic.